ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 17 juillet 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1948, qui crée une Commission nationale du peuplier, a donné en sa séance du 26 juillet 1950 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 17e Juli 1950 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 Mei 1948 tot instelling van een Nationale Commissie voor de Populier, heeft ter zitting van 26 Juli 1950 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet les modifications de forme qui ressortent du texte ci-après; celles-ci ne nécessitent aucun commentaire .

De Raad van State stelt voor in het ontwerp de vormwijzigingen aan te brengen, die uit de onderstaande tekst blijken ; zij vergen geen commentaar.

Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1948, qui crée une Commission nationale du peuplier.

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu l'arrêté du Régent du 4 septembre 1946 instituant un Comité national belge de l'Organisation des nations unies pour l'alimentation et l'agriculture (F.A.O.), modifié par les arrêtés du Régent du 2 décembre 1946 et du 5 juin 1950;

Vu l'arrêté ministériel du 20 mai 1948 qui crée une Commission nationale du peuplier, fonctionnant comme sous-commission de la Commission consultative de l'agriculture et des forêts;

Considérant que l'arrêté du Régent du 5 juin 1950 remplace la Commission consultative de l'agriculture et des forêts par une Commission consultative de l'agriculture et une Commission consultative des forêts et produits forestiers;

Vu la proposition du président du Comité national belge de l'Organisation des nations unies pour l'alimentation et l'agriculture;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article unique :

L'article 1er de l'arrêté ministériel du 20 mai 1948 est remplacé par la disposition suivante :

../..

" Il est institué auprès de la Commission consultative des forêts et des produits forestiers une sous-commission du peuplier, dénommée "Commission nationale du peuplier"."

Bruxelles, le

Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 Mei 1948 tot instelling van een Nationale Commissie voor de populier.

De Minister van Landbouw,

Gelet op het besluit van de Regent van 4 September 1946 houdende instelling van een Belgisch Nationaal Comité van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties (F.A.O.), gewijzigd door de besluiten van de Regent van 2 December 1946 en van 5 Juni 1950;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 Mei 1948 tot instelling van een Nationale Commissie voor de Populier, fungerend als sub-commissie van de Adviserende Commissie voo Landbouw en Bossen;

Overwegende dat het besluit van de Regent van 5 Juni 1950 de Adviserende Commissie voor Landbouw en Bossen vervangt door een Adviserende Commissie voor Landbouw en een Adviserende Commissie voor Bossen en Bosbouwproducten;

Gelet op het voorstel van de voorzitter van het Belgisch Nationaal comité voor de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Enig artikel.

Artikel 1 van het ministerieel besluit van 20 Mei 1948 wordt door volgende bepaling vervangen :

../..

" Bij de Adviserende Commissie voor Bossen en Bosbouw-producten wordt een sub-commissie voor de populier ingestel onder de benaming "Nationale Commissie voor de Populier"."

Brussel, de

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président
De Heren : raadsheer van State, voorzitter

D. DECLEIRE, conseillers d'Etat
J. COYETTE, raadsheren van State

L. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation
P. COART-FRESART, bijzitters van de afdeling wetgeving

J. SAROT, greffier adjoint, greffier
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J. SAROT.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) F. LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister

de l'Agriculture.
van Landbouw.

Le 1950.

De 1950.

Pour le greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

Voor de griffier van de Raad van State,
De Adjunct-griffier,

J. CYPRES.